



NATIONS UNIES

# JOURNAL

---

COMITÉ DES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHÉRIQUE

---

CINQUANTE-SIXIÈME SESSION  
Vienne, 12-21 juin 2013

JEUDI 13 JUIN 2013

N° 3

## Programme des séances du jeudi 13 juin 2013

10 heures-13 heures

662<sup>e</sup> séance

Salle du Conseil D

### *Point de l'ordre du jour*

- [4] Débat général
- [5] Moyens d'assurer que l'espace continue d'être utilisé à des fins pacifiques
- [7] Rapport du Sous-Comité juridique sur les travaux de sa cinquante-deuxième session

### **Présentations spéciales sur les activités spatiales**

À l'issue de la 662<sup>e</sup> séance, que le Comité des utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique tiendra dans la matinée d'*aujourd'hui*, 13 juin 2013, deux présentations techniques seront faites, dans la salle du Conseil D, l'une par M. Hansjörg Dittus (Allemagne), intitulée "Changement de perspective: la recherche atmosphérique à partir de la Station spatiale internationale", et l'autre par M. Takahisa Murakami (Japon), intitulée "La coopération internationale du Japon".

---

15 heures-18 heures

663<sup>e</sup> séance

Salle du Conseil D

### *Point de l'ordre du jour*

- [4] Débat général
- [5] Moyens d'assurer que l'espace continue d'être utilisé à des fins pacifiques
- [7] Rapport du Sous-Comité juridique sur les travaux de sa cinquante-deuxième session

V.13-84179 (F)



Merci de recycler 

## **Présentations spéciales sur les activités spatiales**

À l'issue de la 663<sup>e</sup> séance, que le Comité des utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique tiendra dans l'après-midi d'*aujourd'hui*, 13 juin 2013, deux présentations techniques seront faites, dans la salle du Conseil D, l'une par M. Cesar Jaramillo (Canada), intitulée "L'Index de sécurité spatiale 2013", et l'autre par M<sup>me</sup> Akiko Suzuki (Japon), intitulée "20 ans d'histoire et avenir du Forum régional Asie-Pacifique des agences spatiales".

### **RÉSUMÉ DES SÉANCES**

#### **660<sup>e</sup> séance**

##### *Ouverture de la session [1]*

La session a été ouverte à la 660<sup>e</sup> séance.

##### *Adoption de l'ordre du jour [2]*

L'ordre du jour provisoire (A/AC.105/L.286) a été adopté.

##### *Organisation des travaux*

Le Comité a décidé d'inviter les représentants du Bélarus, d'El Salvador, des Émirats arabes unis, du Ghana, du Guatemala, d'Israël, du Luxembourg, de l'Ordre souverain et militaire de Malte, du Panama, de la République dominicaine et du Saint-Siège à participer à la session en qualité d'observateurs.

Le Comité a décidé d'inviter les représentants de l'Union européenne, du Réseau interislamique de science et de technologie spatiales, et de l'Institut international pour l'unification du droit privé (UNIDROIT) à participer à la session en qualité d'observateurs.

##### *Déclaration du Président [3]*

Le Président a fait une déclaration présentant les travaux du Comité.

##### *Débat général [4]*

Le Comité a commencé l'examen de ce point par des déclarations faites par le représentant du Guatemala, au nom du Groupe des États d'Amérique latine et des Caraïbes, par le représentant de la France et observateur de l'Union européenne, au nom de l'Union européenne, et par les représentants de l'Afrique du Sud, de l'Algérie, de l'Allemagne, de l'Autriche, du Canada, de la Chine, de la Fédération de Russie, du Japon, du Kenya, de la Pologne et du Venezuela (République bolivarienne du).

#### **661<sup>e</sup> séance**

##### *Table ronde*

Une table ronde organisée sur le thème "L'espace: construire l'avenir aujourd'hui" s'est tenue l'après-midi pour marquer le cinquantième anniversaire du premier vol dans l'espace effectué par une femme, Valentina Tereshkova, et examiner la contribution des femmes aux activités spatiales. Cette table ronde a été animée par M<sup>me</sup> Mazlan Othman, Directrice du Bureau des affaires spatiales. M. Yury Fedotov, Directeur général de l'Office des Nations Unies à Vienne, a prononcé un discours de bienvenue. La table ronde a réuni plusieurs personnalités féminines influentes dans le domaine spatial représentant des secteurs tels que l'exploration spatiale, les sciences, les techniques et les applications spatiales, les entreprises, la politique et le droit: M<sup>me</sup> Valentina V. Tereshkova, M<sup>me</sup> Abimbola H. Alale, M<sup>me</sup> Roberta Bondar, M<sup>me</sup> Amalia Ercoli Finzi, M<sup>me</sup> Chiaki Mukai, M<sup>me</sup> Marion Paradas au nom de M<sup>me</sup> Géraldine Naja, M<sup>me</sup> Julie A. Sattler, M<sup>me</sup> Maureen Williams et M<sup>me</sup> Liu Yang.